

汪之成 著
上海三联书店

A HISTORY
OF THE
RUSSIAN
EMIGRE
COMMUNITY
IN SHANGHAI

上海
俄侨
史



上海俄侨史

汪之成 著

上海三联书店

开拓学术研究领域，填补学科缺门

——读《上海俄侨史》有感

罗竹风

人类的知识领域是无穷尽的，通过现象探索本源，实践上升为理论，大体就形成了自然科学和社会科学两大门类。现在自然科学、社会科学内部又出现了许多交叉学科；自然科学与社会科学之间也存在着相互渗透、相互融合的趋势。但也勿庸讳言，不管是自然科学或社会科学，仍然存在着不少空白和缺门，亟待有心人去填补。单就历史学科而言，我国还缺乏有系统的少数民族史和华侨史，更缺乏外侨史，而其中极重要的是俄侨史。

所谓空白和缺门，主要的是因为长期不被重视，再加它不过是一个大学科中的小分支，微不足道，因而从事探讨和研究的人就特别少。1958年春，中央号召向科学进军，不久，周总理对科学研究有过一段精辟的谈话，现在还值得我们认真反思。他曾说过，以中国之大，人口众多，在国际事务中应占重要地位，起更大作用；在科学研究方面，不管是哪一门学问，都要有自己的专家。例如像阿奎那那样的神学家，他的学说已成为天主教的理论支柱，我们就要研究。至于希伯来文、拉丁文以至玛雅文等，都要有人通晓，这样才不愧为一个现代化的社会主义大国。当然，研究

的人数不会多,但在各个科学领域都必须有自己的专家,学有专长,学有所用,兵对兵,将对将,这样与世界先进国家并驾齐驱,将更有利于同它们交往和对话。

中、俄两国是近邻,自尼布楚条约开始,东正教传入中国,在北京、哈尔滨、上海等城市建立教堂。由于两国通商关系,俄国人来中国的逐渐增多。然大批涌入,还是在俄国十月革命以后,人们一般称之为“白俄”。这样自然形成俄侨聚居,保存了他们的宗教信仰、风习礼仪、生活方式、文化传统……他们的职业是多种多样的,在聚居城市的社会中产生一定影响。

上海社会科学院汪之成同志所写成的《上海俄侨史》正是为了填补这个缺门所研究的成果。据我所知,他自1981年底开始,全面而有系统地研究旅华俄侨问题,由于国内外缺乏同类学术专著作参考,只能自行摸索,历经十个寒暑,几乎查遍了国内现有的旅华俄侨出版的原文报刊,并翻阅了50多年的《申报》以及其他大量中文、俄文、英文和法文书刊,日积月累,共翻译、編集了3,000多篇有关资料,系统地进行分析、归纳、考证和整理;写成初稿后,经再三修订,最后完成了第一部专著《上海俄侨史》。全书计3卷27章,约80万字。

旅华俄侨基本上已成为消逝的历史现象。汪之成同志本着客观公正、实事求是和严谨治学、一丝不苟的精神,由资料与观点相结合,源流清晰,探索周详,能使读者了解旅华俄侨完整而又真实的历史面目,而不被某些片面的、歪曲的报道所蒙混。作者从历史方面作了系统论述,并从横断面叙述了俄侨的法律地位,俄侨与苏维埃政权、中国、租界、日伪当局的关系。扩而大之,还阐述了俄国东正教、俄侨社团、教育、新闻出版、文化艺术、法学、医务与工商各界发展关系,从而纵横交叉地对上海俄侨问题作了全面的介绍和透视。

汪之成同志的研究活动和成就，引起国际有关学术界的重视。近年来，已有苏联、美国、英国、加拿大、澳大利亚等十余国的学者曾就该课题进行交流，对汪之成同志的研究成果称之为“开拓性”的，“填补了国际俄侨史研究的空白，具有高度学术价值”，并认为《上海俄侨史》的完成，已使作者“在国际俄侨研究领域内居先驱者地位”。不少国外学者还表示愿意与作者合作，及早出版外文译本。

我以为汪之成同志对旅华俄侨问题的研究，不仅填补了历史学科的一项“空白”，而且还为我国建立外侨史学，并更深入地开展上海近代史的研究起促进作用。

汪之成同志写成的这部《上海俄侨史》是以上海为重点的，他还计划搜集哈尔滨的有关资料，继续写成《哈尔滨俄侨史》，作为它的姊妹篇。这样可称完璧，更是功德无量的。单就《上海俄侨史》而言，也可以说是十年寒窗苦了，的确来之不易。我认为研究一门学问，首先是要热爱它，其次是持之以恒，全力以赴。如能跟踪追击，锲而不舍，一定会收到丰硕成果。这就需要一种拼搏精神，需要一种甘于寂寞的自我牺牲精神，脚踏实地而不是昂首天外。

近几年来，为了评订高级职称，学术界出现了一种并不算健康的现象，临时拼凑，急于求成，赶写小册子成风，衡量成绩也往往以写了几本书、几篇论文或写了多少字作为依据，而埋头苦干，下定决心写成学术巨著的反而少见。我无意批评别人，人各有志，不能勉强。我不过是希望学术界养成一种高瞻远瞩，深思熟虑，严谨扎实，追踪研究一门学科的良好学风，为祖国文化科学事业多做贡献。在这一方面，汪之成同志是当之无愧的。十年寒窗，他还是学术界的一名“白丁”，什么“员”都不是；但他写成的这部《上海俄侨史》又当怎样论断呢？在学术领域理应人人平

等,论功行赏,不使“苦行僧”不得善报。

在出书困难特别是冷门书印数很少的情况下,上海三联书店乐于承担《上海俄侨史》的出版任务,为繁荣学术研究雪里送炭,这是值得一切向钱看,每出一本书必先计较是否有利可图的出版部门认真思考的。为了文化积累,首先应当从更高的角度和更好的社会效益加以取舍。

以上是我对《上海俄侨史》所要说的,其中包含许多嘈杂音,嘈杂也好,刺耳也罢,就算“立此存照”吧。

1992年新春

目 次

开拓学术研究领域,填补学科缺口

——读《上海俄侨史》有感

罗竹风 1

第一卷 上海俄侨发展简史..... 1

第一章 上海的帝俄臣民——早期俄侨的形成..... 3

第二章 从海参崴到上海——斯塔尔克船队抵沪始末.....15

第三章 格列博夫及其远东哥萨克军团.....35

第四章 20年代白俄难民问题面面观.....52

第五章 上海俄侨人口演变过程及历次普查结果.....73

第六章 繁华的30年代——俄罗斯经济与文化在上海的
极盛时期.....88

第七章 尾声——苏侨应召返国及白俄撤离上海..... 105

第二卷 上海俄侨社会问题剖析..... 133

第一章 在华俄侨的法律地位与俄苏使领问题..... 135

(一) 俄苏驻华使领问题的由来..... 135

(二) 中国北洋政府停止沙俄驻华使领待遇·····	146
(三) 中国北洋政府关于管理俄侨的规定·····	155
(四) 江苏特派驻沪交涉公署发表对俄侨、俄领办法··	158
(五) 管理上海俄侨通商事务局·····	162
(六) 中苏恢复邦交·····	165
(七) 上海俄国领事馆移交问题·····	169
(八) 上海俄人讼案的管辖问题·····	180
(九) 国联关于俄难民问题的决议及其对华影响·····	184
第二章 白俄与苏维埃及“赤白之争”·····	191
(一) 白俄与苏维埃·····	191
(二) 白俄首领在沪的活动·····	194
(三) 赤白之争·····	199
(四) 白俄与卫国战争·····	209
(五) 白俄内部分裂, 同情苏联者日多·····	220
第三章 俄侨与中国·····	226
(一) 中国当局查禁布尔什维克派俄侨的活动·····	226
(二) 奉军张宗昌部的白俄雇佣军装甲车队·····	230
(三) 俄侨与中国人民的友谊·····	234
(四) 上海工人罢工与白俄替工·····	238
(五) 苏中绝交与白俄的态度·····	247
(六) 白俄与上海工人及市民的冲突·····	252
(七) 上海万国商团白俄队伍与“四行孤军”的冲突·····	257
(八) 许可归化、取得中国国籍的旅沪俄人·····	262
第四章 上海俄侨与租界当局及其他各国外侨的关系··	273
(一) 备受歧视的俄侨·····	273
(二) 租界内俄侨的选举权问题·····	278
(三) 俄侨与法侨的友好关系·····	281

(四)租界当局查禁苏侨共产党人的活动·····	282
第五章 上海俄侨与日伪当局的关系·····	285
(一)日本当局操纵东三省白俄反苏·····	285
(二)旅华白俄对日伪的基本态度·····	287
(三)日伪诱致和胁迫白俄参与反共及侵华活动·····	290
(四)曾为日伪效命的少数白俄团体·····	296
(五)白俄团体大多拒不媚日·····	299
(六)白俄领袖连遭暗杀·····	302
(七)太平洋战争爆发后的上海俄侨委员会·····	307
第六章 上海俄侨就业状况与生活水平·····	312
(一)不堪困苦而轻生的白俄难民·····	312
(二)上海滩上的洋乞丐——“罗宋阿大”·····	314
(三)旅沪俄侨的就业状况·····	318
(四)侨沪的失业白俄·····	322
(五)上海俄侨的实际生活水平·····	325
第七章 斯拉夫的野玫瑰——俄侨妇女的悲惨遭遇·····	332
(一)国联与上海白奴问题·····	332
(二)白俄舞女与酒吧女郎·····	333
(三)沦为白奴的俄女·····	337
(四)从“按摩女郎”到“吉普女郎”·····	342
第八章 法律的挑战者——俄侨犯罪现象·····	345
(一)俄侨犯罪案件统计·····	345
(二)俄侨的刑事犯罪案件·····	351
(三)形形色色的俄侨经济犯罪手段·····	356
(四)各种破坏社会治安的俄侨案件·····	361
(五)人所不齿的俄籍日奸·····	365
第九章 别有风情的俄籍吉卜赛人·····	370

第十章 旅沪俄人习俗一瞥·····	377
(一)东正教的宗教活动及主要宗教节日·····	377
(二)俄人的圣诞节及旧历新年·····	379
(三)最隆重的宗教节日——“帕斯哈”·····	380
(四)旅沪俄人的其他传统节日·····	384
 第三卷 上海俄侨各界概况·····	390
第一章 上海俄国东正教会·····	391
(一)东正教在上海的发展概况·····	391
(二)上海东正教会的主要神职人员·····	410
(三)上海东正教会与国外东正教会的关系·····	417
(四)上海俄国正教协会·····	424
(五)上海中国正教协会·····	449
第二章 上海俄侨社会团体的联合组织·····	433
(一)保护上海俄难民权利委员会·····	433
(二)上海俄侨委员会(俄侨普济会)·····	437
(三)上海俄国国民总会·····	452
(四)上海俄侨公共联合会·····	464
(五)上海白俄侨民各机关联合会·····	474
第三章 上海俄侨社会团体与慈善组织简介·····	491
(一)俄侨政治团体·····	492
(二)俄侨军人团体与侨沪的白俄将军·····	498
(三)俄侨慈善组织·····	510
(四)俄侨青年、学生与妇女组织·····	520
(五)俄侨同乡会·····	524
(六)俄侨学术团体·····	527
(七)俄侨俱乐部·····	530

第四章 上海的俄侨学校与俄侨教育问题·····	537
(一)俄侨教育问题·····	537
(二)俄侨教育团体·····	545
(三)俄侨中小学·····	547
(四)俄侨专科学校与职业学校·····	550
(五)俄侨高等学校·····	556
(六)上海外国学校中的俄侨学生·····	558
第五章 上海的俄文报刊与俄侨新闻出版界·····	566
(一)俄文日报·····	566
(二)俄侨杂志·····	582
(三)俄侨图书出版业·····	588
(四)俄侨广播电台·····	595
(五)俄侨书店与图书馆·····	598
(六)俄商印刷装订业·····	601
第六章 上海国际艺坛的半壁江山——俄罗斯文化·····	603
(一)俄侨文艺团体及其活动情况·····	604
(二)俄侨作家与诗人·····	621
(三)俄侨演员与俄侨戏剧生活·····	630
(四)俄侨艺术家在上海音乐生活中的卓越贡献·····	648
(五)俄国歌剧在上海·····	649
(六)俄国古典芭蕾舞剧和通俗歌舞演出·····	655
(七)上海的俄侨造型艺术工作者·····	659
第七章 上海的俄籍开业律师与俄国律师协会·····	666
(一)俄国律师协会·····	666
(二)俄籍开业律师·····	669
第八章 上海的俄籍医师与俄侨医务界·····	673
(一)俄侨医学团体·····	673

(二)俄侨医疗机构·····	677
(三)俄侨医务人员统计·····	683
第九章 上海的俄侨工商界·····	692
(一)俄侨工商业发展概况·····	692
(二)上海俄国商会·····	698
(三)俄侨行会组织·····	702
(四)华俄道胜银行·····	708
(五)俄侨商业·····	714
(六)俄侨金融业·····	733
(七)俄侨进出口业·····	738
(八)俄侨工业·····	742
第十章 上海租界机构中的俄籍雇员·····	749
(一)上海万国商团俄国联队·····	749
(二)上海公共租界工部局中的俄籍雇员·····	757
(三)上海法租界公董局中的俄籍雇员·····	760
附录: ·····	764
(一)俄语姓名译名表·····	764
(二)外汉对照上海旧新路名表·····	794
(三)俄语要目·····	826
(四)英语要目·····	829

第 一 卷

上海俄侨发展简史

第一章

上海的帝俄臣民——早期俄侨的形成

在上海租界形成之初的 20 年内,没有一个俄国人在上海定居,只是偶而有几艘俄国军舰途经上海。可视为最早在上海居留的俄国侨民,显然是那些在 19 世纪 60 年代原先住在汉口的俄国茶商。茶叶是中国有名的传统出口商品,外国人,尤其是英、日、俄等国人酷嗜饮食。俄国商人来到中国最先经营的就是茶叶买卖。1862 年《中俄陆路通商章程》缔结后,俄商李特维诺夫(Литвинов)和贵族出身的米哈伊勒·巴图耶夫(Михаил Батуев),先后于 1863 年和 1874 年来到汉口,分别开设“顺丰洋行”(Litvinoff & Co.)和“阜昌洋行”(后称: Molchanoff, Peehatnoff & Co.)^①。另一家著名俄商“新泰洋行”(Trading Company)于 1866 年创建。这三家洋行专事收购湖南、湖北、江西、安徽等省的茶叶,主要是红茶;并自设砖茶厂,雇佣中国的廉价劳动力,榨制成砖茶,日产量曾高达 1400 担左右,远销俄国,牟取厚利。先后在汉口设立的俄国商行还有:“巨昌洋行”

^① 天津市政协文史资料研究委员会编:《天津租界》,天津人民出版社,1986 年版,第 126、223、224 页。

(S. A. Cheerkoff & Co.)、“源泰洋行”(Nakvasin & Wershrnin)、“石昌洋行”(The Societe pourle Commerce-de)、“巴公洋行”及“百〔柏〕昌洋行”(Popoff Bron, C. S.)等,均经营红茶及砖茶输出。^①据说,这几家洋行的资本共达纹银400万两,^②而每年的营业额都在纹银3000万两以上。^③从60年代初起,上海就成了将长江中游一带的茶叶运销俄国的主要中转站之一。汉口的俄国茶商为处理贸易业务常去上海,并在那里逗留一段时间,因而就成为上海最早的俄国侨民,虽然还只是临时居住。^④

1860年(清咸丰十年),俄国政府在上海设立了编外领事馆。首任编外领事为美国人各理德。^⑤次年(清咸丰十一年)由赫德(夏尔德,Albert F. Heard)继任编外领事,由迪克斯韦尔(狄思威,G. B. Dixwell)任编外副领事,两者均为英人;秘书为曾任中国军队教习和英国保险公司代表的俄人雷丁(聂鼎,J. E. Reding),华人秘书为陈慈风(译音,Chen Tsz-fong)。^⑥

1870年,原俄国驻天津领事斯卡奇科夫(孔气,孔琪,孔琪庭,Скачков, К. А.—С. А. Skatschkoff),升为兼管各口之俄国总领事。他经常往返于津、沪两地,周旋于官商之间。^⑦

① 湖北省志贸易志编辑室编:《湖北近代经济贸易史料选辑》(1840—1949),第四辑,1986年,武汉,第304、308、311、312、322页。

② 安原美佐雄:《支那之工业与原料》,1919年版,第一卷下,第946—947页。

③ 蔡萼英:《汉口英商麦加利银行梗概》;

“Decennial Report” 1892—1901, Hankow, P. 313;

“Hankow Trade Report” 1905, P. 140。

④ В. Д. Жиганов: “Русские в Шанхае”, Шанхай, 1936, с. 33。

⑤ 故宫博物院、福建师范大学:《清季中外使领年表》,中华书局,1985年版,第110—111页。

⑥ “Chronicle & Directory for China, Japan & Phillipines”, 1867, P. 216。

⑦ 中国社会科学院近代史研究所编译室:《近代来华外国人名辞典》,中国社会科学出版社,1981年版,第442页。

1873年10月(清同治十二年八月)韦伯(韦贝, C. Waeber)出任俄国驻津总领事后, 斯卡奇科夫于1875年7月(清光绪元年六月)起, 正式调任编外驻沪总领事。^①1880年(清光绪六年), 俄国政府委派俄人雷丁升任编外驻上海领事。^②

有关上海早期俄国侨民人数的正式记载, 当首推上海公共租界工部局自1865年起, 每5年举行一次的人口调查。据统计, 1855年上海公共租界共有外侨243人, 但无俄侨。另据《北华捷报》(“North-China Herald”)之非正式统计, 1860年公共租界有外侨569人, 亦无俄侨。1865年统计, 共有外侨2297人, 其中俄侨4人。1870年有外侨1666人, 其中俄侨3人。1875年有外侨1673人, 其中俄侨4人。1880年有外侨2197人, 其中俄侨3人。1885年有外侨3673人, 其中俄侨5人。1890年有外侨3821人, 其中俄侨7人。^③可见, 在近30年的时间内, 在上海公共租界定居的俄侨每年平均仅有4人, 而其他各国外侨人数却增加了14.7倍。

根据俄国驻沪总领事格罗谢(Гроссе, В. Ф.)的回忆, 1893年他在去芝罘(烟台)赴任时途经上海, 仅遇到过一位在上海长期定居的俄国人, 名叫海莫维奇(Хаймович), 该人及其子女在上海前后居住了半个世纪以上。

另据《大晚报》报道, 侨沪最久之俄人无疑系普拉索维泰夫人。该妇1830年6月13日生于俄国, 1929年7月9日病故于上海公济医院, 享年99岁, 为上海俄侨之最老寿星。^④

19世纪后期, 在上海定居的俄侨虽极少, 但途经上海并作短

① 故宫博物院、福建师范大学:《清季中外使领年表》, 中华书局, 1985年版, 第110—111页。

② 上及前页注。④

③ 《上海公共租界工部局年报(1935年)》, 第51、53页。

④ “侨沪最久之高龄俄妇病故”《大晚报》, 1929年7月10日。